



Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры



Охрана подводного
культурного наследия

2 MSP

UCH/09/2.MSP/220/8
15 сентября 2009 г.
Оригинал: английский

Распространяется по списку

**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ВОПРОСАМ ОБРАЗОВАНИЯ, НАУКИ И КУЛЬТУРЫ**

КОНВЕНЦИЯ ОБ ОХРАНЕ ПОДВОДНОГО КУЛЬТУРНОГО НАСЛЕДИЯ

**СОВЕЩАНИЕ ГОСУДАРСТВ – УЧАСТНИКОВ КОНВЕНЦИИ ОБ ОХРАНЕ
ПОДВОДНОГО КУЛЬТУРНОГО НАСЛЕДИЯ**

**Вторая сессия
Париж, Штаб-квартира ЮНЕСКО, зал IV
1-3 декабря 2009 г.**

Пункт 8 предварительной повестки дня:
Учреждение Специального счета для подводного культурного наследия

Требуемое решение: пункт 7.

1. Конвенция об охране подводного культурного наследия не предусматривает учреждения фонда в качестве возможного средства оказания финансовой поддержки мероприятиям, связанным с охраной подводного культурного наследия.

2. В соответствии со статьей 3 (g) Правил процедуры Совещания государств – участников Конвенции об охране подводного культурного наследия одна из обязанностей Совещания государств-участников заключается в «изыскании путей для привлечения финансовых средств и принятии необходимых мер с этой целью». Соответственно, предлагается учредить Специальный счет с целью финансирования работы, связанной с этой Конвенцией, и предусматриваемого ею механизма сотрудничества между государствами, осуществления международных проектов сотрудничества в рамках Конвенции, создания потенциала в государствах – участниках Конвенции и усиления охраны подводного культурного наследия.

3. Указанный Специальный счет позволит осуществлять сбор средств из различных источников, причем не только добровольных взносов от государств-участников, но и, например, средств, ассигнованных с этой целью Генеральной конференцией ЮНЕСКО, взносов других государств, а также организаций и программ в рамках системы Организации Объединенных Наций или частных юридических лиц.

4. Такой Специальный счет учреждается в соответствии с пунктом 6 статьи 6 Положения о финансах ЮНЕСКО. С этой целью и во исполнение положения пункта 7 статьи 6 Положения о финансах ЮНЕСКО Секретариатом предлагается проект специального Положения о финансах для целей управления Фондом, составленный в соответствии с типовым текстом, служащим образцом для положений о финансах специальных счетов, который был утвержден Исполнительным советом ЮНЕСКО на его 161-й сессии (см. Приложение). В соответствии с административным циркуляром № 2280 по отношению к специальным счетам для добровольных взносов в настоящее время применимо правило об отчислении 10 процентов в качестве вспомогательных расходов по программе. Преимущество этого Специального счета заключается в том, что он позволяет объединять многие виды различных поступлений для финансирования конкретных проектов. К тому же, все не использованные на конец финансового периода остатки переносятся на следующий финансовый период. Учреждение этого Специального счета не препятствует донорам финансировать проекты и в рамках целевых фондов.

5. Кроме того, Специальный счет позволит также распределять имеющиеся на нем средства структурированным и справедливым образом в соответствии с Оперативными руководящими принципами, принятыми Совещанием государств-участников.

6. В разделах 12 и 13 главы III проекта Оперативных руководящих принципов, содержащихся в рабочем документе UCH/09/2.MSP/220/5 второго Совещания государств-участников, приводятся положения, касающиеся использования такого Фонда.

7. Совещание государств-участников, возможно, пожелает принять следующую резолюцию:

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ 8/MSP 2

Совещание государств-участников,

1. учитывая возложенную на него ответственность за привлечение средств,
2. учитывая также, что учреждение Специального счета в силу его мультидонорского характера может способствовать сбору средств для осуществления мероприятий, связанных с охраной подводного культурного наследия,

3. ссылаясь на резолюцию 5/MSP 2, в соответствии с которой оно утвердило Оперативные руководящие принципы для Конвенции об охране подводного культурного наследия, включая Оперативные руководящие принципы по финансированию работы, связанной с Конвенцией,
4. просит Генерального директора ЮНЕСКО учредить «Фонд подводного культурного наследия», управление которым будет осуществляться в соответствии со Специальным счетом, открытым в соответствии с пунктом 6 статьи 6 Положения о финансах ЮНЕСКО, средства которого будут использоваться на основе упомянутых выше Оперативных руководящих принципов, утвержденных Советом государств-участников;
5. утверждает Положение о финансах Специального счета для управления указанным выше Фондом, содержащееся в Приложении к настоящему документу.

ПРИЛОЖЕНИЕ

ПОЛОЖЕНИЕ О ФИНАНСАХ СПЕЦИАЛЬНОГО СЧЕТА ДЛЯ ОХРАНЫ ПОДВОДНОГО КУЛЬТУРНОГО НАСЛЕДИЯ

Статья 1 – Открытие Специального счета

- 1.1 В соответствии с пунктом 6 статьи 6 Положения о финансах ЮНЕСКО настоящим открывается Специальный счет для Фонда по охране подводного культурного наследия (именуемый далее «Специальный счет»).
- 1.2 Операции по этому Специальному счету регулируются нижеследующими положениями.

Статья 2 – Финансовый период

Финансовый период соответствует финансовому периоду ЮНЕСКО.

Статья 3 – Цель

В соответствии с резолюцией 8/MSP 2, принятой на второй сессии Совещания государств – участников Конвенции об охране подводного культурного наследия (именуемой далее «Конвенция»), цель Специального счета заключается в финансировании мероприятий, решение о проведении которых принимается Совещанием государств-участников на основе Оперативных руководящих принципов, определенных Совещанием государств – участников Конвенции.

Статья 4 – Поступления

Поступления Специального счета состоят из:

- (a) добровольных взносов государств – участников Конвенции, других государств, международных учреждений и организаций, а также других юридических лиц;
- (b) ассигнований, выделяемых из обычного бюджета Организации в размере, определяемом Генеральной конференцией;
- (c) таких субсидий, пожертвований, даров и завещанного имущества, которые перечисляются на него для целей, совместимых с целью Специального счета;
- (d) различных поступлений, включая проценты по инвестициям, о которых говорится в статье 7 ниже.

Статья 5 – Расходы

Специальный счет используется для покрытия расходов, связанных с осуществлением его целей, изложенных в статье 3 выше, включая непосредственно связанные с этим административные расходы и вспомогательные расходы по программе, применимые к специальным счетам.

Статья 6 – Отчетность

- 6.1 Вся необходимая отчетность ведется финансовым контролером ЮНЕСКО.

- 6.2 Все остатки, не использованные на конец финансового периода, переносятся на следующий финансовый период.
- 6.3 Отчетность по Специальному счету представляется на ревизию ревизору со стороны ЮНЕСКО вместе с другими отчетами Организации.
- 6.4 Отчетность по взносам на Специальный счет в натуральной форме ведется отдельно.

Статья 7 – Инвестиции

- 7.1 Генеральный директор может делать краткосрочные инвестиции, используя суммы, находящиеся на Специальном счете.
- 7.2 Проценты, полученные по этим инвестициям, перечисляются на Специальный счет.

Статья 8 – Закрытие Специального счета

Генеральный директор принимает решение о закрытии Специального счета тогда, когда, по его мнению, отпадает необходимость продолжать операции по этому счету, и, соответственно, информирует об этом Исполнительный совет.

Статья 9 – Общее положение

Если настоящим Положением о финансах не предусмотрено иного, то управление Специальным счетом осуществляется в соответствии с Положением о финансах ЮНЕСКО.